Rhigymau dan y môr!
Under the sea rhymes!

**Turtles**

One baby turtle alone and new.
Finds a friend, and then there are two.

Two baby turtles crawl down to the sea.
They find another, and then there are three.

Three baby turtles crawl along the shore.
They find another, and then there are four.

Four baby turtles go for a dive.
Up swims another, and then there are five.

---

**Pum cragen fechan ar lan y cefnfor mawr**

Pum cragen fechan ar lan y cefnfor mawr.
‘Swish!’ meddai’r tonnau, mond pedair sy ‘na nawr.

Pedair cragen fechan, yn llonydd, welwch chi
‘Swish!’ meddai’r tonnau, gan adael dim ond tri.

Tair cragen fechan, yn lân a llyfn fel wy
‘Swish!’ meddai’r tonnau, gan adael dim ond dwy.

Dwy gragen fechan mor bert â rhai mewn llun.
‘Swish!’ meddai’r tonnau, gan adael dim ond un.

Un gragen fechan, yn unig ar y traeth.
Mewn â hi i mhoced, ac adref ar fy nhaith.

---

**Welaist ti y morfil mawr?**

Welaist ti y morfil mawr, y morfil mawr, y morfil mawr,
Welaist ti y morfil mawr a dŵr yn dod o’i ben?

Gwelais i y morfil mawr, y morfil mawr, y morfil mawr,
Gwelais i y morfil mawr a dŵr yn dod o’i ben?

Mae pawb ‘di gweld y morfil mawr, y morfil mawr, y morfil mawr,
Mae pawb ‘di gweld y morfil mawr a dŵr yn dod o’i ben!

---

Rhyme credits: ‘Welaist ti y morfil mawr?’ and ‘Pum cragen fechan ar lan y cefnfor mawr’ geiriau Cymraeg gan Bethan Mair. ‘Turtles’ BookTrust has acted in good faith with every effort to trace copyright holders, obtain permission from them and to ensure that all credits are correct. We apologise for any inadvertent omissions, which will be corrected as soon as possible if notification is given to us in writing.

booktrust.org.uk/cefnfor
Have you seen the great big whale?

Have you seen the great big whale, the great big whale, the great big whale,
Have you seen the great big whale spray water from its spout?
Yes I’ve seen the great big whale, the great big whale, the great big whale,
Yes I’ve seen the great big whale spray water from its spout.
We’ve all seen the great big whale, the great big whale, the great big whale,
We’ve all seen the great big whale spray water from its spout.

Five little seashells lying on the shore

Five little seashells lying on the shore,
‘Swish!’ went the waves, and then there were four.
Four little seashells, happy as could be,
‘Swish!’ went the waves, and then there were three.
Three little seashells, all pearly new,
‘Swish!’ went the waves, and then there were two.
Two little seashells, lying in the sun,
‘Swish!’ went the waves, and then there was one.
One little seashell, left all alone,
Put it in your pocket and take it home.

Pwy sy’n byw ar wely’r môr?

Pwy sy’n byw ar wely’r môr,
Wely’r môr, wely’r môr?
Pwy sy’n byw ar wely’r môr
Yn hapus ac yn llon?

Cimwch, cranc a seren fôr,
Seren fôr, seren fôr,
Cimwch, cranc a seren fôr,
Yn hapus ac yn llon.

Octopws a cheffyl môr,
Ceffyl môr, ceffyl môr,
Octopws a cheffyl môr,
Yn hapus ac yn llon.

Rhyme credits: ‘Have you seen the great big whale?’ song words reproduced from the album ‘Under The Sea’ (SSCD011) by permission of CYP Music Limited. www.kidsmusic.co.uk © CYP Music Limited. ‘Pwy sy’n byw ar wely’r môr?’ geiriau Cymraeg gan Siwan Jobbins. ‘Five little seashells lying on the shore’ BookTrust has acted in good faith with every effort to trace copyright holders, obtain permission from them and to ensure that all credits are correct. We apologise for any inadvertent omissions, which will be corrected as soon as possible if notification is given to us in writing.